

Vajon tudják-e az emberek,  
hogy hányféle víz van?  
A halak a mélyben, a békalencse a víz tetején  
úszik, mindegyik más világ...  
Ezért más a színük,  
más és más árnyalat.

Gyöngyöket gyűjtök az úton.  
Csodálatos erdőben élek:  
lelkem húrjaira dobott hangjegyekben.  
Vékony sugárban hóra hulló vízcseppek bensejében élek,  
a földet borító hajnali harmatban alvó kankalinok között.  
A múlt és a jövő térképén élek.

Már nem tudom, milyen volt tegnap a szemem színe.  
De hogy mit látott tegnap,  
tudják ujjaim:  
amit láttak, beleremeg a kéz,  
mintha bükkfa törzsét érintenéd.  
Ó, csodálatos világban élek, melyet elfújnak a szelek.

## 8 ITT A TAVASZ...

Kiásod a homokos parton szundikáló tavaszt  
Te így díszíted hajad, nevensz  
mint vízgyűrűk, olyan az égen szétfutó nevetés habja  
a tenger sötétzöld napos oldalát csendesen napoztatja

Kezedet kezembe  
eldobott kavicsodat egembe, ó!  
az ég peremén ma végigfut a tűzsirom árnya

kezünkben kinyíló bimbók  
a látóhatár közepén  
sugarakat szóró, körben forgó aransárga nap  
a tónál is ott vagyunk, a fáknál is ott vagyunk  
a tisztáson a fák közül beáramló nap fényénél is ott vagyunk  
a beáramló nap fényénél táncoló alakunk árnyképe  
és mi

Új széltől az ajtó kitárul  
a zöld árnyék és mi és a minket hívó sok-sok kéz  
véletlen az út a puha föld csupaszságán  
a forrásban felcsillan kezed  
És szempillánk alatt lenn megmártózik  
csendesen érni kezd a tenger és gyümölcse

**(Fordította: Vihar Judit)**